【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 1 號

Wowa tminun

Niqan kingal wowa Tgdaya, Obin ka hangan na, mkla bay tminun ka hiya, bbabaw wada mrdang ka bubu na, wana hiya dha tama na ka mniq sapah, ini ppalix ka psnuun musa ana ini ka dhiya, srngaw tama na kddiyax ka hiya, “iya ba tbburux musa ngangac ka isu, kcuun misu yahun qmraq sediq kndadax Nklaan Hidaw, miyin bay wowa mkla tminun ka dhiya, saan dha ptinun alang dha hiya sa.”

Niqan kingal diyax, musa qnpahan dha tama na ciida, wada miyin qhuni thuun dh aka tama na, htiyan na mniq beywi ka hiya, ini bay kklai, wada yahan qmraq sediq Nklaan Hidaw ka hiya, dsun na alang dha, sptinun dha plpala mi lklukus, niqan tru snaw pkha qmlahng hiya uri.

Obin nii o, tlliyin padas kari sediq dmurun tama na, pklaun na huya na sun haya sndiyan ka hiya, “Nasi su miyah miyin knan, mbahang su sa “png! png! png!” hnang tminun daw, yabay yaku ka kiya da, yahi ku nhari miyin, lmnglung ku balay sunan ka yaku.”

Kiya mi muda mtaring ddwiyaq dhiya, muda kngkingal alang miyin laqi na ka tama nii, mbahang hnang tminun ka hiya daw, daan na miyin mi ini srhuqi muda kmruuy qmita kana, dhuq na sndalan ka Obin na, dmuuy hukuc tlling mi tthuway rmawah rhngun, skuwak na bawa lmawa ka hiya, kiya nhari musa nganguc mi musa pprngaw dha tama na, enchuya qduriq kndadax sapah hiya? Kiya nhari ini sqquwaq musa sapah duwan ka Obin, musa hksaw tminun duwan ka hiya, qtaan na wa msluung ka tru snaw qmlahang hiya, kiya mtutuy mi saan na msupu mkuy ka snunux dha han, babaw na bulan na kana ka tnunan na mi nhari qduriq nganguc ka hiya, tna dmuuy puniq tmawa nganguc ka tama na, wada dha htiyan hmudul ka sapah kiya mi nhari mquri alang dha qduriq ka dhiya da.

Qpahun kndusan dqridil Sediq ka tminun, kana kngkingal ddaun dha tminun u, miyah pskraya knkla dha mi ptura hnyuwan dha mniq alang sediqun. Ppangal tunux ka knxalan sediq cbiyaw, ma dha ini ngali tunux ka Obin nii, alaw mkla bay tminun ka hiya, yahun dha qmraq mi saan dha stmaan tminun, ddiyun dha balay ka tnunan qridil cbiyaw.

Snhiyi balay ini pstuq utux dha ana beytaq knuwan ka dSediq, babaw yahan mangan utux tmninun ka dhiya, muda pswaw Hakaw Utux kana ka dhiya, musa thuy nniqan drudan dha cbiyaw sntangan dha, bnaw nasi dhqun ka snluan dha nii, snaw u asi ka mkla umalaq mitmcamac, qridil u asi ka mkla tminu, ini daw muda ptburuq truma Hakaw Utux mi twaan mkan krarang paru hiya da.

【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 1 號

織布的女人

有位叫Obin的賽德克族德固達雅部落的女人，與父親相依為命，父親常告誡她：「絕不能單獨行動，因東賽德克部落的人喜歡抓會織布的女人，到他們的部落幫他們織布。」

某日， Obin被東賽德克人抓走，囚禁於屋內幫他們織布。

Ｏbin託人帶信給父親，指示聽到織布聲可能就是她。父親翻山越嶺到東賽德克部落找她，聽到織布聲就停下，絕不放過任何機會。父親到她後與Obin商量如何逃亡，接著Obin假裝織布，趁看守她的三個男人打瞌睡，把他們的頭髮捆在一起，帶著織品逃到父親身旁，離行前，他們放火燒了那間房屋，父親順利營救Obin。

織布是賽德克女性一生的志業。每一個步驟、每一條線絡、每一條文路，象徵著他們的技能與社會地位。

在互獵人頭的年代，能因擅於織布，躲過被獵頭的命運。

賽德克族人深信人死後將通過彩虹橋與祖靈相聚，但靈魂在世時未守規範或男子不會打獵、女子不擅織布者將無法通過彩虹橋。因此，織布是傳統賽德克女性必備的天職，死後才能通過彩虹橋與祖靈團聚到永遠。